

IN THE SPECIFICATION:

Please replace the paragraph beginning on page 5, line 20, of the specification with the following:

--Figure 4 illustrates the embodiment of the control means 9 which are fixed rigidly to the target 11 by two fork joints 23 and 24. These means are in fact a double-acting jack whose body 25 receives a rod 26 which supports a rack 27 meshed with the pinion 15. This body delimits two lateral chambers 28 and 29 in which the ends of the rod form pistons 30 and 31 whose sealing in the respective chambers 28 and 29 is ensured in a classical manner. A free space is provided between chambers 28 and 29 intended for the clearance of the rack 27. Chambers 28 and 29 are respectively supplied with fluid via orifices 32 and 33 by the hydraulic unit 10. The Figure shows the rod 27 on the right which means that the chamber 29 has emptied by orifice 33 whereas chamber 28 has filled by orifice 32. Thus, the rack 27 is activated in translation following a to and fro motion activating the filling of one or other of the two chamber to drive the pinion 15 in rotation and thus drive the cupola in bearing rotation. Naturally, the rack 27 may occupy all the intermediate positions so as to drive cupola in bearing according to the position required by the user.--